

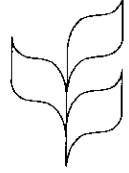


Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/WG8J/3/1/Add.1/Rev.1
27 October 2003

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة
بالتنوع البيولوجي



الفريق العامل بين الدورات المخصص المفتوح العضوية
المعني بالمادة ٨ (ي) وما يتصل
بها من أحكام في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي
الاجتماع الثالث
مونتريال ، ٨ - ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣
البند ٢-٢ من جدول الأعمال المؤقت *

شؤون تنظيمية : أقرار جدول الأعمال

تفويض على جدول الأعمال المؤقت المشروح

مقدمة

- ١- إن الفريق العامل بين الدورات ، المخصص المفتوح العضوية ، المعني بالمادة ٨ (ي) وما يتصل بها من أحكام ، قد إنشئ بموجب المقرر ٩/٤ الصادر عن مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي . وقد عقد ذلك الفريق اجتماعاً هو الأول في أشبيليا ، بأسبانيا ، من ٢٧ إلى ٣١ مارس ٢٠٠٠ . وبموجب المقرر ١٦/٥ ، الفقرة ٩ ، قام مؤتمر الأطراف بمد تفويض الفريق العامل كي يقوم باستعراض التقدم في تنفيذ المهام ذات الأولوية في برنامج العمل المتعلق بالمادة ٨ (ي) وما يتصل بها من أحكام ، وطلب من الفريق أن يقدم تقريراً إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس . وقد انعقد الاجتماع الثاني للفريق العامل المعني بالمادة ٨ (ي) في مونتريال من ٤ إلى ٨ فبراير ٢٠٠٢ .
- ٢- أن مؤتمر الأطراف ، في اجتماعه السادس ، قرر بموجب الفقرة ٧ من مقرره ١٠/٦ ، أنه ينبغي تنظيم اجتماع للفريق العامل قبل الاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف ، لكفالة تحقيق مزيد من التقدم في تنفيذ برنامج العمل

UNEP/CBD/WG8J/3/1. *

المتعلق بالمادة ٨(ي) وما يتصل بها من أحكام . وتبعاً لذلك سوف ينعقد اجتماع ثالي للفريق العامل المعني بالمادة ٨(ي) من ٨ إلى ١٢ ديسمبر ٢٠٠٣ بمونتريال ، في تعاقب مع الاجتماع الثاني للفريق العامل المخصص المقترح العضوية المعني بالحصول وتقاسم المنافع .

البند ١ - افتتاح الاجتماع

٣- سوف يفتتح الاجتماع في الساعة ١٠ من صباح يوم الاثنين ٨ ديسمبر ٢٠٠٣ . وسيبدأ تسجيل المشاركين يوم الأحد ٧ ديسمبر ٢٠٠٣ من الساعة ١٥ إلى الساعة ١٨ .

البند ٢ - شؤون تنظيمية

١-٢ أعضاء المكتب

٤ سيقوم مكتب مؤتمر الأطراف بالعمل كمكتب للفريق العامل . غير أن رئيس مؤتمر الأطراف يستطيع تسمية مسؤول يرأس الجلسة العامة للاجتماع .

٢-٢ إقرار جدول الأعمال

٥ إن الفريق العامل مدعو إلى أن ينظر ويقر جدول الأعمال المؤقت (UNEP/CBD/WG8J/3/1)، الذي أعده الأمين التنفيذي تمشياً مع المقرر ١٠/٦ الصادر عن مؤتمر الأطراف ، وفي مشاور مع مكتب مؤتمر الأطراف .

٣-٢ تنظيم العمل

٦- في ضوء عدد المسائل المطلوب معالجتها ، ووفقاً للعرف المتبع في الماضي ، قد يرغب الفريق العامل أن ينشئ فريقين عاملين فرعيين أثناء الانعقاد ، مفتوحين لجميع الأطراف والمراقبين ، ليكفل النظر بتعمق في جميع بنود جدول الأعمال .

٧- إذا ما قرر الفريق العامل إنشاء فرقي العمل الفرعيين أثناء دورة الاجتماع ، فمن المقترح انتخاب رئيسي هذين الفريقين في الجلسة العامة الأولى للاجتماع .

٨- قد يرغب الفريق العامل في أن ينظر في الجدول الزمني المقترح وفي تقسيم بنود جدول الأعمال بين الجلسة العامة والفريقين العاملين الفرعيين أثناء الاجتماع ، كما هو مقترح في المرفق الثاني أدناه . وسوف تتناول الجلسة العامة البنود من ١ إلى ٣ من جدول الأعمال المؤقت . أما الفريق العامل الفرعي الأول فسوف ينظر في البندين ٤ و ٥ من جدول الأعمال المؤقت بينما ينظر الفريق العامل الفرعي الثاني في البندين ٦ و ٧ . وسيكون على الفريقين الفرعيين العاملين تقديم تقرير عن تصريف أعمالهما إلى الجلسة العامة

٩- سوف تقوم الأمانة بدعوة وكالات الأمم المتحدة المتخصصة ذات الصلة إلى تقديم تقارير إلى الجلسة العامة بشأن القضايا ذات الصلة بالاجتماع ، التي تعالجها تلك الوكالات .

١٠- يتضمن المرفق الأول أدناه قائمة بالوثائق التي أعدت للاجتماع .

البند ٣ - التقارير

١-٣ تقرير عن التقدم المحرز في إدماج المهام ذات الصلة من برنامج العمل المتعلق
بشأن المادة ٨(ي) وما يتصل بها من أحكام ، في كل مجال مواضيعي من مجالات
اتفاقية التنوع البيولوجي

١١- وفقاً للفقرة ٤ من المقرر ١٠/٦ الصادر عن مؤتمر الأطراف ، أعد الأمين التنفيذي تقريراً مرحلياً عن
إدماج المهام ذات الصلة الواردة في برنامج العمل على تنفيذ المادة ٨ (ي) ، في البرامج المواضيعية للاتفاقية
(UNEP/CBD/WG8J/3/2) . وقد يرغب الفريق العامل في أن يحيط علماً بالتقرير المذكور وأن يقدم بشأنه ما
قد يلزم من توصيات .

١٢- وبالإضافة إلى ذلك فقد يرغب الفريق العامل في أن يحيط علماً بتقرير فريق الخبراء التقنيين المخصص
المعني بتكنولوجيات تقييد الاستعمال الجيني ، عن تحليل ما قد يمكن أن يحدث من وقع لتلك التكنولوجيات
على مزارعي الحيازات الصغيرة ، ومجتمعات السكان الأصليين والمحليين وحقوق
المزارعين (UNEP/CBD/WG8J/3/INF/2) ، وهو التقرير الذي أعد وفقاً للفقرة ٢١ من المقرر ٥/٦ ، والذي
يمكن أن يكون أيضاً مسعفاً للأطراف في حاجتها إلى مزيد من الخطوات تتعلق بما يمكن أن يكون من وقع
لتكنولوجيات تقييد الاستعمال الجيني على المجتمعات الأصلية والمحلية وعلى حقوق المزارعين ، إعمالاً للفقرة ٥
من المقرر ١٠/٦ .

٢-٣ تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل المتعلق بالمادة ٨(ي) وما يتصل
بها من أحكام

١٣- أعد الأمين التنفيذي تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل على تنفيذ المادة ٨ (ي) وما يتصل
بها من أحكام (UNEP/CBD/WG8J/3/3) . وقد يرغب الفريق العامل في أن ينظر في إصدار توصيات بما
ينبغي اتخاذه من خطوات على أساس ذلك التقرير .

البند ٤ - تقرير متعدد الجوانب عن الوضع القائم والاتجاهات فيما لدى المجتمعات

الأصلية والمحلية من معارف وابتكارات وممارسات

١٤- وفقاً للفقرة ٩ من المقرر ١٠/٦ ، أعد الأمين التنفيذي تقريراً عن المرحلة من التقرير المتعدد الجوانب
الخاصة بشأن الوضع القائم والاتجاهات فيما لدى المجتمعات الأصلية والمحلية من معارف وابتكارات وممارسات
(UNEP/CBD/WG8J/3/4) . وتتضمن تلك المذكرة موجزاً تنفيذياً للمرحلة الأولى من التقرير المتعدد
الجوانب ، الوارد نصّه الكامل في الوثيقة الإعلامية (UNEP/CBD/WG8J/3/INF/1) وقد يرغب الفريق
العامل أن يحيط علماً بذلك التقرير وأن ينظر فيما احتواه من توصيات وفي إصدار توصيات للمرحلة الثانية من
العمل بشأن التقرير المتعدد الجوانب ، كي ينظر في ذلك مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع .

١٥- يقوم الأمين التنفيذي أيضاً بإصدار وثائق إعلامية (UNEP/CBD/WG8J/3/INF/3-10) هي عبارة عن صور من التقارير الإقليمية المتعلقة بالمرحلة الأولى من التقرير المتعدد الجوانب الذي أعده فريق الخبراء الاستشاريين ، والذي كان أساساً لتقرير المرحلة الأولى .

البند ٥ - خطوط إرشادية للقيام بتقييمات الوقع الثقافي والبيئي والاجتماعي بشأن التتميات المقترح إجراؤها أو التي يمكن أن يكون لها وقع في المواقع المقدسة وفي الأراضي والمياه التي تشغلها أو تستعملها بصفة تقليدية مجتمعات السكان الأصليين والمحليين

١٦- وفقاً للفقرتين ١٣ و ١٤ من المقرر ١٠/٦ و تأييداً للمهمة ٩ ، الواردة في العنصر ٦ (الرصد) من برنامج العمل المتعلق بالمادة ٨ (ي) وما يتصل بها من أحكام ، أعد الأمين التنفيذي مذكرة تتعلق بمشروع الخطوط الإرشادية للقيام بتقييمات الوقع الثقافي والبيئي والاجتماعي المتعلقة بأية تنمية مقترح إجراؤها أو يمكن أن يكون لها وقع على المواقع المقدسة في الأراضي والمياه التي تشغلها أو تستعملها تقليدياً المجتمعات الأصلية والمحلية (UNEP/CBD/WG8J/3/5) . والغرض من المذكرة هو مساعدة الفريق العامل على القيام بمزيد من العمل بشأن الخطوط الإرشادية بقصد تعزيز الجوانب الاجتماعية والثقافية واستكمال " الخطوط الإرشادية لإدماج القضايا المتعلقة بالتنوع البيولوجي في تشريع و/أو عمليات التقييم البيئي ، وفي التقييم البيئي الاستراتيجي" ، وفي ترابط مع تلك الخطوط ، وهي الخطوط التي أيدها مؤتمر الأطراف بموجب مقرره ٧/٦ ألف . وينبغي أيضاً لتلك الخطوط الإرشادية أن تعالج الاعتبارات المؤسسية والإجرائية .

البند ٦ - آليات إشراك مجتمعات السكان الأصليين والمحليين

٦-١ آليات تكفل مشاركة مجتمعات السكان الأصليين والمحليين مشاركة فعالة في الشؤون المتعلقة بالمادة ٨ (ي) وما يتصل بها من أحكام

١٧- وفقاً للمقرر ١٠/٦ ، الفقرات ٢٠-٢٣ وفي سبيل تحقيق المزيد من التقدم في العمل الجاري بشأن العنصر ١ من برنامج العمل المتعلق بالمادة ٨(ي) وما يتصل بها من أحكام ، بشأن آليات مشاركة السكان الأصليين والمحليين ، قام الأمين التنفيذي باكتشاف إمكانية إسداء مساعدة مالية لمساندة مشاركة تلك المجتمعات من جميع المناطق الجغرافية في الاجتماعات التي تنظم في إطار الاتفاقية . وقد أعد الأمين التنفيذي تقريراً (UNEP/CBD/WG8J/3/6) لمساعدة الفريق العامل في مدولاته في هذا الموضوع . ويمكن أن يوفر ذلك التقرير أساساً لإنشاء و/أو تعزيز الآليات وبناء القدرة على الصعيدين الوطني والمحلي ، التي تستهدف تشجيع المشاركة الكاملة والفعالة للمجتمعات الأصلية والمحلية ، خصوصاً النساء منها ، في عملية صنع القرار بشأن صون وصيانة واستعمال المعرفة التقليدية المتعلقة بالحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي ، وتشجيع مشاركة هؤلاء السكان في إدارة التنوع البيولوجي .

٢-٦ آليات الاتصال لمجتمعات السكان الأصليين والمحليين

١٨- أعد الأمين التنفيذي كذلك مذكرة UNEP/CBD/WG8J/3/6/Add.1 تتضمن تقرير فريق الخبراء التقنيين المخصص المعنى بالمعرفة التقليدية وبآلية غرفة تبادل المعلومات ، بشأن أدوار ومسؤوليات نقطة الاتصال المواضيعية داخل آلية غرفة تبادل المعلومات ، بشأن القضايا المتصلة بالمادة ٨ (ي) وما يتصل بها من أحكام ، إعمالاً للفقرة ٢٨ من المقرر ١٠/٦ ، وإنشاء آليات اتصال للمجتمعات الأصلية والمحلية (الفقرة ٢٤ من المقرر ١٠/٦ ، والفقرة ٥ من المقرر ١٨/٦). وقد يرغب الفريق العامل في أن يواصل مناقشة أدوار ومسؤوليات نقطة الاتصال المواضيعية ، وإن يؤيد التوصية الرامية إلى إيجاد آليات اتصال مناسبة للمجتمعات الأصلية والمحلية .

٣-٦ التعاون والتآزر بين الاتفاقيات البيئية ، بشأن مشاركة السكان الأصليين والمحليين وإشراكهم في صون وتطبيق المعرفة التقليدية المتعلقة بالحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي

١٩- وفقاً للفقرة ٢٥ من المقرر ١٠/٦ أعد الأمين التنفيذي تقريراً (UNEP/CBD/3/6/Add.2) عن التشاور مع أمانات الاتفاقيات والبرامج البيئية ذات الصلة ، بشأن مشاركة المجتمعات الأصلية والمحلية وإشراكها في صيانة وتطبيق المعرفة التقليدية المتصلة بالحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي . وقد يرغب الفريق العامل أن يحيط علماً بالتوصية الواردة في ذلك التقرير كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع

البند ٧- الأنظمة الفريدة (sui generis) لحماية ما لدى السكان الأصليين والمحليين من المعارف والابتكارات والممارسات .

٢٠- وفقاً للفقرة ٣٤ من المقرر ١٠/٦ أعد الأمين التنفيذي مذكرة (UNEP/CBD/WG8J/3/7) تعالج موضوع عناصر الأنظمة الفريدة (sui generis) لحماية المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية . وقد يرغب الفريق العامل في أن يتبين وينظر في عناصر ترمي إلى مزيد من تطوير النظام الفريد (sui generis) لحماية المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية ، والتفاسم العادل للمنافع الناشئة عن استعمالها ، وأن يصدر توصيات ينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع .

البند ٨- شؤون أخرى

٢١- قد يقترح المندوبون تحت هذا البند مناقشة شؤون أخرى تتعلق بالموضوع الذي ينظر فيه الاجتماع .

البند ٩- اعتماد التقرير

٢٢- سوف يدعى الفريق العامل إلى اعتماد تقريره الذي سيقدم إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع للنظر فيه .

البند ١٠ - اختتام الاجتماع

٢٣- سوف يختتم الاجتماع الثالث للفريق العامل بين دورتي الاجتماع المخصص المفتوح العضوية المعني بالمادة ٨ (ي) وما يتصل بها من أحكام ، يوم الجمعة ١٢ ديسمبر ٢٠٠٣ .

المرفق الأول

قائمة مؤقتة بالوثائق المعدة للاجتماع الثالث للفريق العامل بين الدورات المعني بالمادة ٨ (ي)
وما يتصل بها من أحكام في اتفاقية التنوع البيولوجي

العنوان	الرمز
ألف- وثائق العمل جدول الأعمال المؤقت	UNEP/CBD/WG8J/3/1
جدول الأعمال المؤقت المشروح	UNEP/CBD/WG8J/3/1/Add.1/Rev.1
تقرير عن التقدم المحرز في إدماج المهام ذات الصلة من برنامج العمل بشأن المادة ٨ (ي) وما يتصل بها من أحكام في المجالات المواضيعية لاتفاقية التنوع البيولوجي	UNEP/CBD/WG8J/3/2
تقرير مرحلي عن تنفيذ برنامج العمل المتعلق بالمادة ٨ (ي) وما يتصل بها من أحكام	UNEP/CBD/WG8J/3/3
تقرير عن المرحلة الأولى من التقرير المتعدد الجوانب بشأن الأوضاع القائمة والاتجاهات المتعلقة بما لدى المجتمعات الأصلية والمحلية من معارف وإبتكارات وممارسات تتعلق بالحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي	UNEP/CBD/WG8J/3/4
مشروع الخطوط الإرشادية للقيام بتقييمات للوقع الثقافي والبيئي والاجتماعي بشأن أية تميمات مقترح إجراؤها أو يمكن أن يكون لها في المواقع المقدسة وفي الأراضي والمياه التي تسغلها أو تستعملها مجتمعات السكان الأصليين والمحليين	UNEP/CBD/WG8J/3/5
آليات لتعزيز المشاركة الفعالة من المجتمعات الأصلية والمحلية في الشؤون المتصلة بأهداف المادة ٨ (ي) وما يتصل بها من أحكام	UNEP/CBD/WG8J/3/6
تقرير من فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بالمعارف التقليدية وبآلية غرفة تبادل المعلومات بشأن القضايا المتعلقة بالمادة ٨ (ي) وما يتصل بها من أحكام	UNEP/CBD/WG8J/3/6/Add.1
التعاون والتآزر بين الاتفاقات البيئية المتعلقة بمشاركة السكان الأصليين والمحليين وإشراكهم في صون وتطبيق المعرفة التقليدية المتصلة بالحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي	UNEP/CBD/WG8J/3/6/Add.3
وضع عناصر نظام فريد (sui generis) لصون المعارف والإبتكارات والممارسات التقليدية	UNEP/CBD/WG8J/3/7
توصيات المحفل الدائم المعني بقضايا السكان الأصليين إلى اتفاقية التنوع البيولوجي	UNEP/CBD/WG8J/3/8

باء- وثائق المعلومات الخلفية والوثائق الإعلامية

- المرحلة الأولى من التقرير المتعدد الجوانب عن الوضع القائم والاتجاهات بشأن ما لدى المجتمعات السكان الأصليين والمحليين من معارف وابتكارات وممارسات في مجال حفظ التنوع البيولوجي
UNEP/CBD/WG8J/3/INF/1
- تقرير فريق الخبراء التقنيين المخصص المعنى بتكنولوجيات تقييد الاستعمال الجيني: تحليل الآثار المحتملة لتكنولوجيات تقييد الاستعمال الجيني على مزارعي الحيازات الصغيرة والمجتمعات الأصلية والمحلية وحقوق المزارعين
UNEP/CBD/WG8J/3/INF/2
- أفريقيا- تقرير إقليمي عن الأوضاع القائمة والاتجاهات المتعلقة بما لدى مجتمعات السكان الأصليين والمحليين من معارف وابتكارات وممارسات تتعلق بالحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي
UNEP/CBD/WG8J/3/INF/3
- أستراليا وآسيا والشرق الأوسط - تقرير إقليمي عن الأوضاع القائمة والاتجاهات المتعلقة بما لدى مجتمعات السكان الأصليين والمحليين من معارف وابتكارات وممارسات متعلقة بالحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي
UNEP/CBD/WG8J/3/INF/4
- الكاريببي - تقرير إقليمي عن الأوضاع القائمة والاتجاهات المتعلقة بما لدى مجتمعات السكان الأصليين والمحليين من معارف وابتكارات وممارسات تتعلق بالحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي
UNEP/CBD/WG8J/3/INF/5
- أمريكا الوسطى - تقرير إقليمي عن الأوضاع القائمة والاتجاهات المتعلقة بما لدى مجتمعات السكان الأصليين والمحليين من معارف وابتكارات وممارسات تتعلق بالحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي
UNEP/CBD/WG8J/3/INF/6
- أوروبا - تقرير إقليمي عن الأوضاع القائمة والاتجاهات المتعلقة بما لدى مجتمعات السكان الأصليين والمحليين من معارف وابتكارات وممارسات تتعلق بالحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي
UNEP/CBD/WG8J/3/INF/7
- أمريكا الشمالية - تقرير إقليمي عن الأوضاع القائمة والاتجاهات المتعلقة بما لدى مجتمعات السكان الأصليين والمحليين من معارف وابتكارات وممارسات تتعلق بالحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي
UNEP/CBD/WG8J/3/INF/8
- الهادئ - تقرير إقليمي عن الأوضاع القائمة والاتجاهات المتعلقة بما لدى مجتمعات السكان الأصليين والمحليين من معارف وابتكارات وممارسات تتعلق بالحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي
UNEP/CBD/WG8J/3/INF/9
- أمريكا الجنوبية - تقرير إقليمي عن الأوضاع القائمة والاتجاهات المتعلقة بما لدى مجتمعات السكان الأصليين والمحليين من معارف وابتكارات وممارسات تتعلق بالحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي
UNEP/CBD/WG8J/3/INF/10

المرفق الثاني

التنظيم المقترح للعمل للاجتماع الثالث للفرق العامل بين الدورات المخصص للعضوية المعني بالمادة ٨ (ي) وما يتصل بها من أحكام في الاتفاقية

الفرق العامل الفرعي الثاني	الفرق العامل الفرعي الأول	الجلسة العامة	الالتين
		<p>البنود :</p> <p>١- افتتاح الاجتماع .</p> <p>٢- شؤون تنظيمية :</p> <p>١-٢ أعضاء المكتب .</p> <p>٢-٢ إقرار جدول الأعمال .</p> <p>٣-٢ تنظيم العمل .</p> <p>٣- التقارير :</p> <p>١-٣ تقرير عن التقدم المحرز في إيماج المهام ذات الصلة من برنامج العمل المتعلق بالمادة ٨ (ي) وما يتصل بها من أحكام ، في كل مجال مواضيعي من مجالات اتفاقية التنوع البيولوجي ؛</p> <p>٢-٣ تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل المتعلق بالمادة ٨ (ي) وما يتصل بها من أحكام ؛</p>	٨ ديسمبر ٢٠٠٣ من الساعة ١٠ إلى الساعة ١٣
٧ - الأنظمة القريدة (sui generis) لحماية ما لدى السكان الأصليين والمحليين من المعارف والإبتكارات والممارسات	٤ - تقرير متعدد الجوانب عن الوضع القائم والاتجاهات فيما لدى المجتمعات الأصلية والمحلية من معارف وإبتكارات وممارسات ، تتعلق بحفظ التنوع البيولوجي واستعماله المستدام		

الفريق العامل الفرعي الثاني	الفريق العامل الفرعي الأول	الجلسة العامة	التاريخ
الفريق العامل الفرعي الثاني	الفريق العامل الفرعي الأول	الجلسة العامة	الثلاثاء ٩ ديسمبر ٢٠٠٣ من الساعة ١٠ إلى الساعة ١٣ من الساعة ١٥ إلى الساعة ١٨
٦- آليات إشراك مجتمعات السكان الأصليين والمحليين	٤- (تابع) ٥- مشروع خطوط إرشادية للقيام بتقييمات ثقافية وبيئية واجتماعية للوقع الاجتماعي بشأن الترميمات المقترح إجراؤها في المواقع المقدسة وفي الأراضي والمياه التي تشغلها أو تستعملها مجتمعات السكان الأصليين والمحليين		الأربعاء ١٠ ديسمبر ٢٠٠٣ من الساعة ١٠ إلى الساعة ١٣ من الساعة ١٥ إلى الساعة ١٦ من الساعة ١٦ إلى الساعة ١٨
٦- البنديان ٦ و ٧ (تابع)	البنديان ٤ و ٥ (تابع)	الجلسة العامة (استعراض ما أحرز من تقدم)	الخميس ١١ ديسمبر ٢٠٠٣ من الساعة ١٠ إلى الساعة ١٣ من الساعة ١٥ إلى الساعة ١٨
٦- البنديان ٦ و ٧ (تابع)	البنديان ٤ و ٥ (تابع)		الجمعة ١٢ ديسمبر ٢٠٠٣
٦- البنديان ٦ و ٧ (تابع)	البنديان ٤ و ٥ (تابع)	إقرار التوصيات الخاصة بالبنود ٤ إلى ٧ من جدول الأعمال البنديان ٨ : شؤون أخرى البنديان ٩ : اعتماد التقرير البنديان ١٠ : اختتام الاجتماع (تابع العمل إذا لزم الأمر)	من الساعة ١٠ إلى الساعة ١٣
			من الساعة ١٥ إلى الساعة ١٧
